



## **Deklaracja właściwości użytkowych nr/Declaration of performance no 016-2017**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
Unique identification code of the product-type:

**MALTA**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
Intended use/es:

**W instalacjach grzewczych w budynkach  
In heating systems in buildings**

3. Producent:  
Manufacturer:

**TERMA Sp. z o. o.  
80-298 Gdańsk  
Czaple 100  
www.termaheat.com**

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
System/s of AVCP:

**System 3**

5. Norma zharmonizowana:  
Harmonised standard:

**EN 442-1:2014**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:  
Notified body/ies:

**INSTYTUT ENERGETYKI  
Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej w Radomiu  
26-610 Radom, ul. Wilcza 8  
Numer notyfikacji 1452**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Properties	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
Reakcja na ogień Reaction to fire	A1	EN-442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych Release of dangerous substances	Nie uwalnia No releases	
Szczelność pod działaniem ciśnienia Pressure tightness	Brak wycieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od MOP No leakage at 1,3 x maximum MOP	
Temperatura powierzchni The surface temperature	Max. 95°C	
Odporność na działanie ciśnienia Resistance to pressure	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od MOP No breakage at 1,69 x MOP Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze (MOP): 1000kPa Maximum operating pressure (MOP): 1000kPa	
Nominalna moc cieplna Rated thermal output	Tabela 1 Table 1	
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	$\Phi = K_M \cdot \Delta T^n$ , $K_M$ i $n$ patrz Tabela 1 $K_M$ i $n$ see Table 1	
Trwałość jako: Durability as:		
Odporność na korozję Resistance against corrosion	Brak korozji po 100 h w wilgoci Absence of surface corrosion after 100 h humidity	
Odporność na słabe uderzenia Resistance against minor impact	Klasa 0 Class 0	

Tabela 1 /Table 1						
Nazwa Name	Wysokość Hight	Szerokość Width	Moc Output $\Delta T=50^{\circ}C$	Moc Output $\Delta T=30^{\circ}C$	$K_M$	n
[-]	[mm]	[mm]	[W]	[W]	[-]	[-]
MALTA	710	400	270	146	2,4656	1,2004
MALTA	710	500	328	177	2,9441	1,2048
MALTA	710	600	386	208	3,4003	1,2096
MALTA	960	400	344	184	2,9072	1,2202
MALTA	960	500	418	224	3,4723	1,2246
MALTA	960	600	492	262	3,9088	1,2360
MALTA	1210	400	424	227	3,5139	1,2252
MALTA	1210	500	516	276	4,2297	1,2280
MALTA	1210	600	608	324	4,9180	1,2314
MALTA	1460	400	513	274	4,1528	1,2312
MALTA	1460	500	615	327	4,9185	1,2343
MALTA	1460	600	717	381	5,6232	1,2393
MALTA	1710	400	612	326	4,8812	1,2350
MALTA	1710	500	733	389	5,7690	1,2384
MALTA	1710	600	854	453	6,6144	1,2425

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał:  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Berus Dariusz**  
Czaple, dnia 2017.10.24

